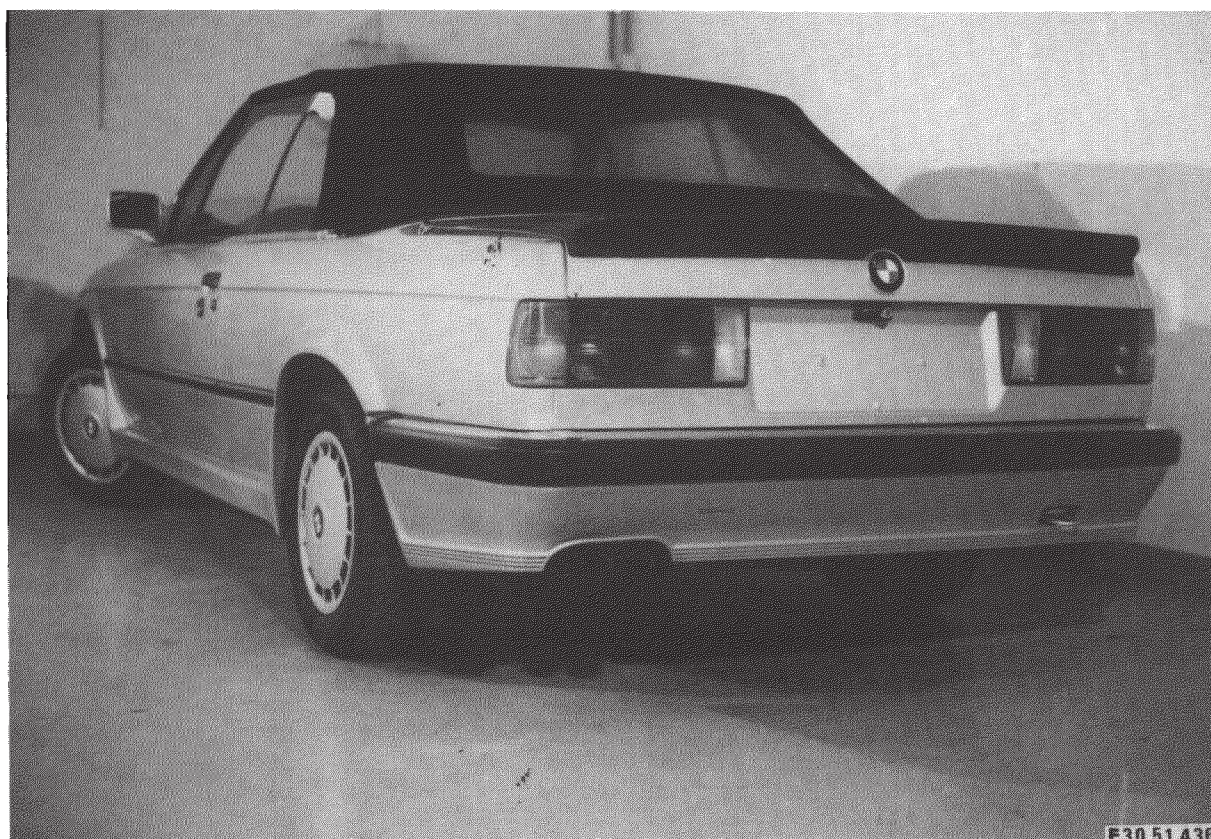


Einbausatz Heckschürze M Technic BMW 3er-Reihe E 30 bis 9/87



F30 51 436

Erforderliches Werkzeug:

- Steckschlüssel SW 7 mm, 10 mm, 13 mm
- Ratsche
- Wasserpumpenzange
- Eisensäge / Trennschleifmaschine
- Bohrmaschine
- Spiralbohrer Ø 5 mm, Ø 6 mm
- Handnietzange
- Drehmomentschlüssel
- Zinkstaubfarbe
- Pinsel

Inhaltsverzeichnis

Kapitel	Seite
1 Lackierhinweis	3
2 Stoßstange hinten demontieren	3
3 Heckschürze an der Stoßstange befestigen	5
4 Stoßstange mit Heckschürzen an der Karosserie montieren	7

1 Lackierhinweise:

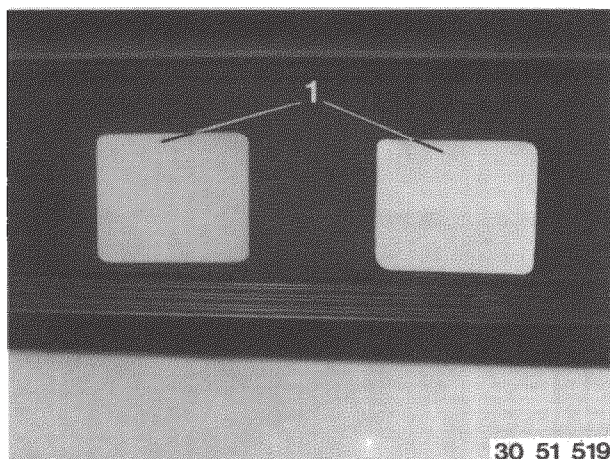
Die Heckschürze wird grundiert und mit Aufbauack versehen geliefert und muß lediglich mit dem entsprechenden Decklack versehen werden.

Arbeitsverfahren: BMW Kunststofflackierung

BMW Acryl-Lack + 20 % BMW Softface-Zusatz.

Achtung!

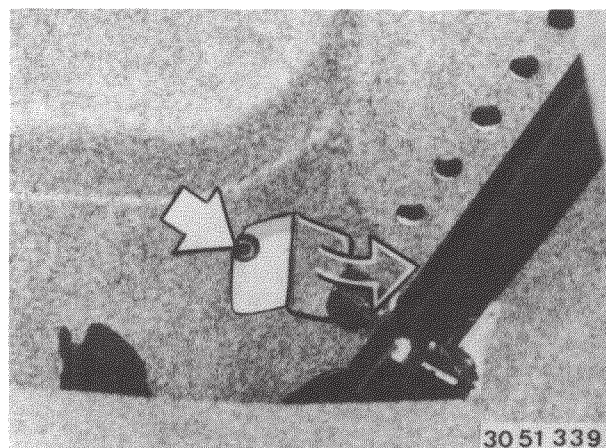
Maximale Temperatur bei Einbrennlackierung 50°C — bei höherer Temperatur ist ein Formverzug möglich.



Für Sonderausstattung Anhängerkupplung Freiraum (1) aus der Heckschürze mit einer Stichsäge aussägen. Für 316, 318i und 320i Endrohrausschnitt freischneiden.

Anschließend müssen die Kanten des Ausschnittes wieder glatt gefeilt werden. Der Durchbruch ist auf der Verkleidungsrückseite durch Rippen markiert (Rippen stehen lassen!)

Achtung: Im Bereich der Ausschnitte muß die Grundierung nachgebessert werden um ein Haften des Decklacks zu ermöglichen. Heckschürze lackieren (Lackierhinweise beachten).



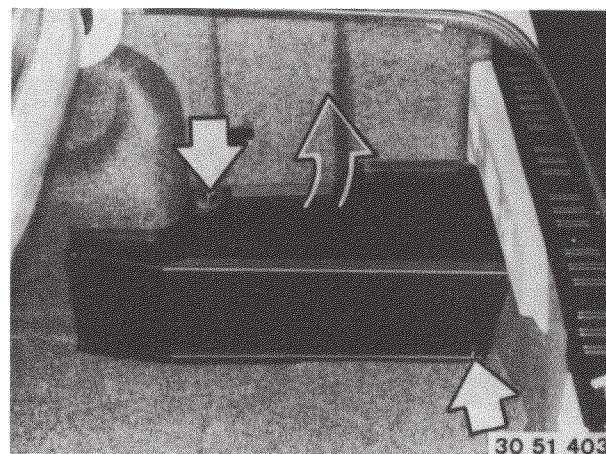
2 Stoßstange hinten demontieren

Stoßstange hinten demontieren.

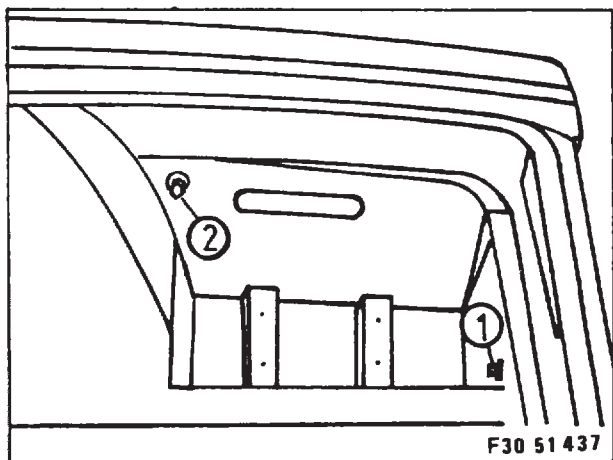
Durchbruch in Seitenverkleidung öffnen und Schraube links und rechts lösen.

Einbauhinweis:

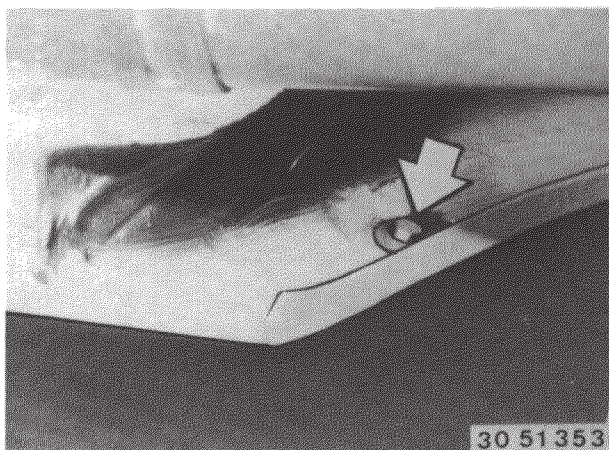
Anziehdrehmoment 22 ... 25 Nm.



Ggf. Batterieabdeckung und Batterie ausbauen.



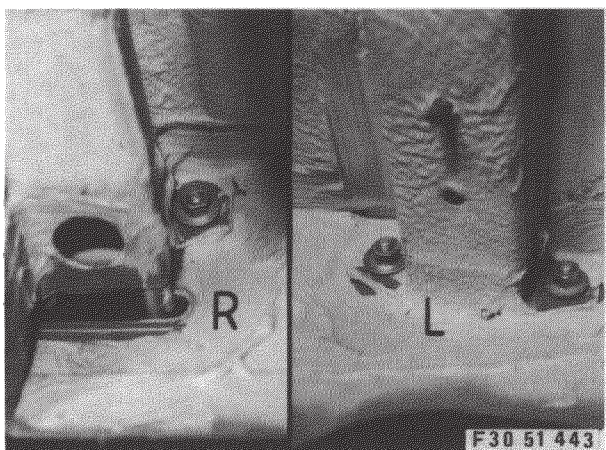
Schraube (1) und Mutter (2) lösen.



Schraube links und rechts lösen.

Einbauhinweis:

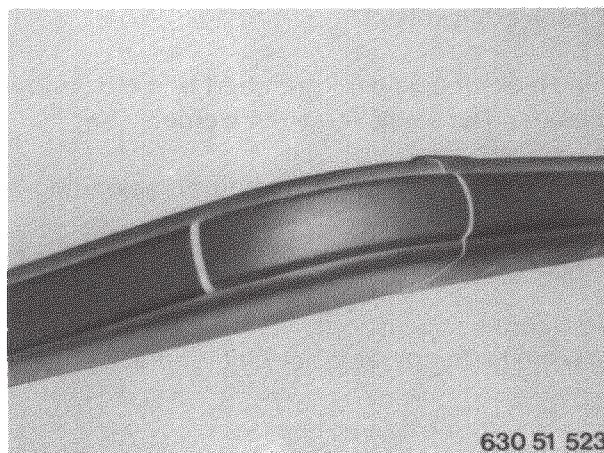
Schraube mit Karosseriedichtband bestreichen.



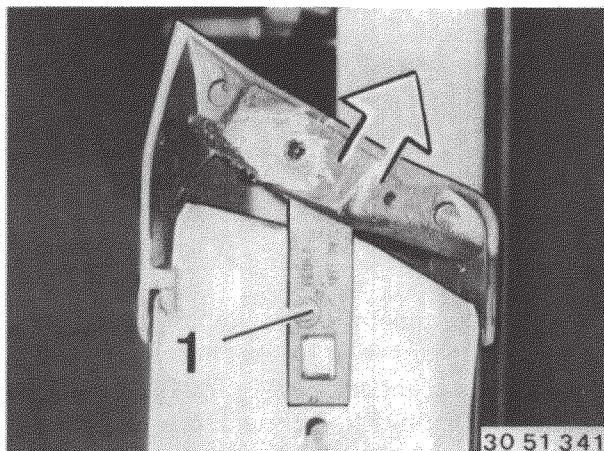
Schrauben am Heckabschlußblech innen lösen.

Hinweis:

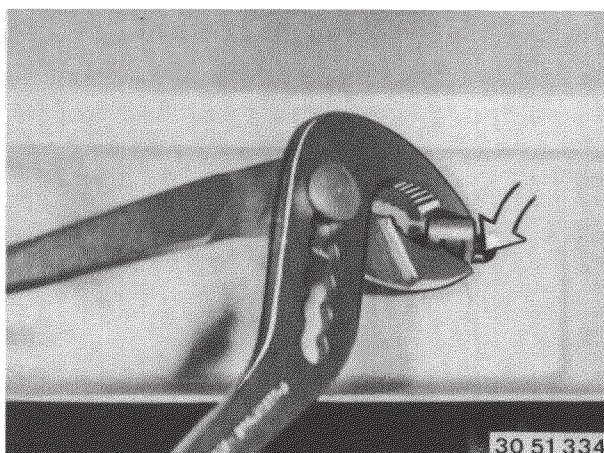
In Fahrtrichtung L links, R rechts.
Anziehdrehmoment 6 ... 9 Nm.



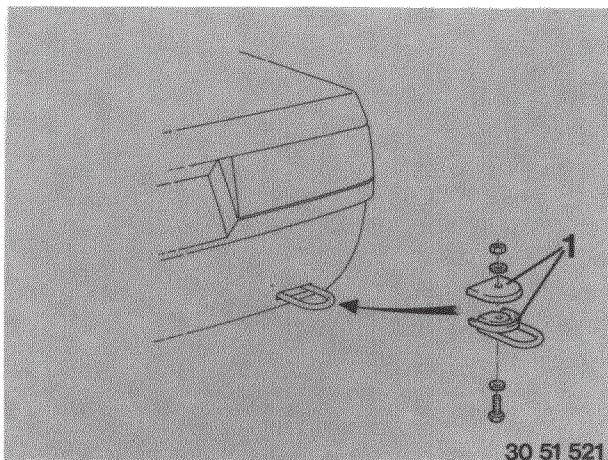
Radiuseinlauf und -auslauf an der Stoßleiste markieren.



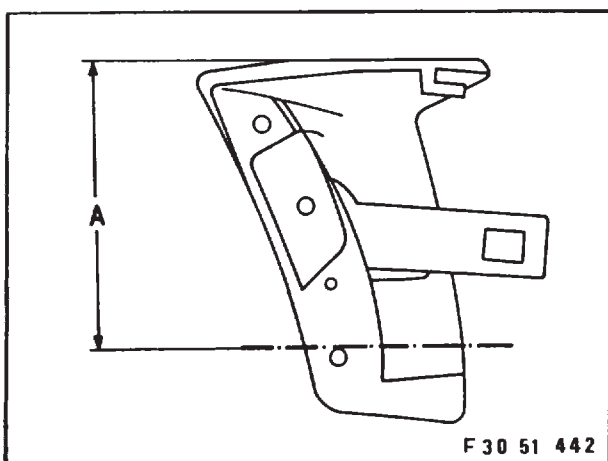
Zunge (1) anheben und Abschlußstück abnehmen.



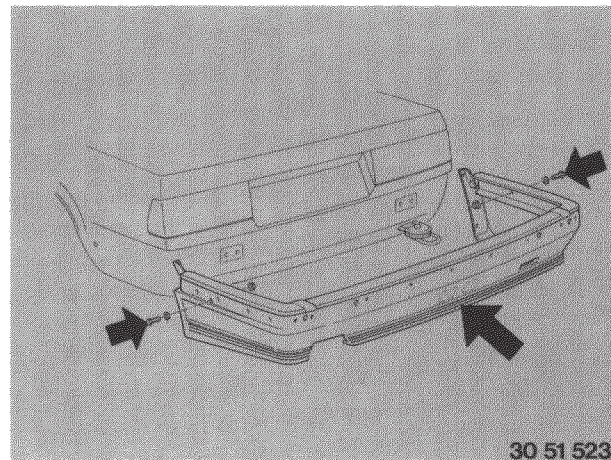
Stoßleistenclips zusammendrücken und durchschieben.
Stoßleiste abnehmen.



Abschleppöse mit dem beigefügten Adapter (1) verlängern.



Absatz der Stoßleistenendstücke mit Eisensäge oder Trennschleifmaschine abtrennen.
A = 95 mm

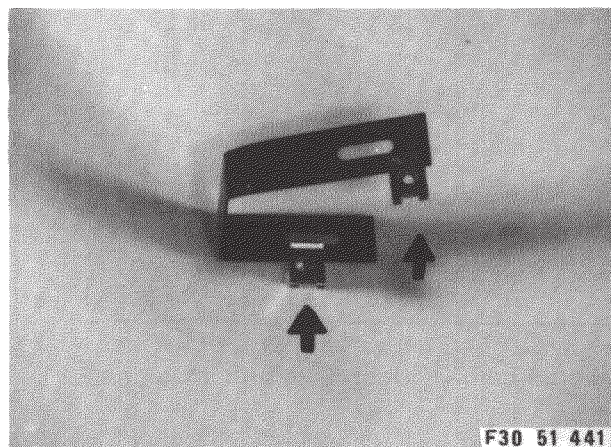


3 Heckschürze an der Stoßstange befestigen
Stoßstange provisorisch an die Karosserie montieren.

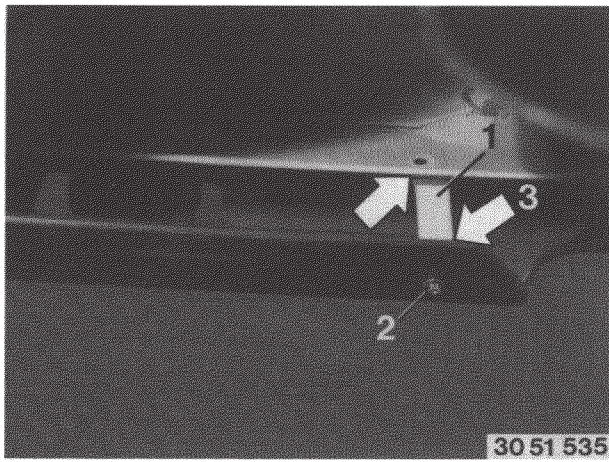
Heckschürze ansetzen, ausrichten und mit den 2 dafür vorgesehenen Sechskantschrauben an die Stoßstange anschrauben.

Achtung:

Heckschürze muß am Radhaus gut abschließen.

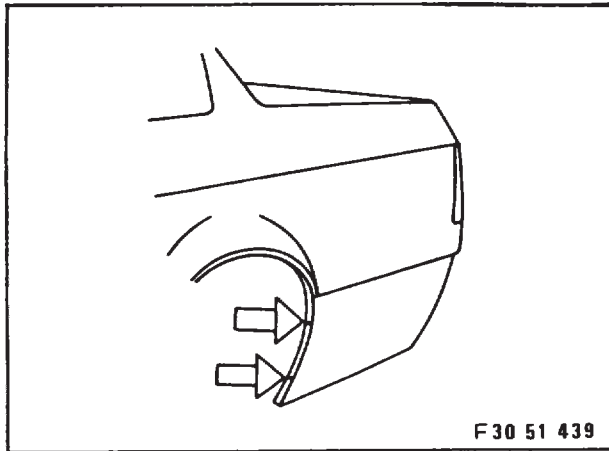


Blechmutter auf Befestigungswinkel aufstecken.

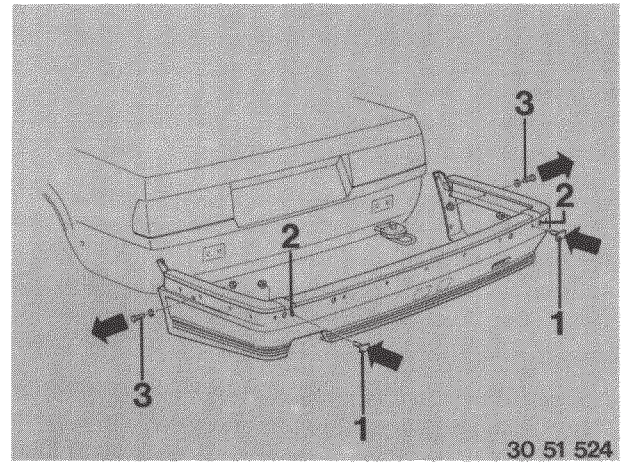


Befestigungswinkel (1) mit Blechschrauben (2) und Blechmuttern (3) an die Heckverkleidung anschrauben.

Bohrungen am Heckabschlußblech ($\varnothing$ 6 mm) anzeichnen.



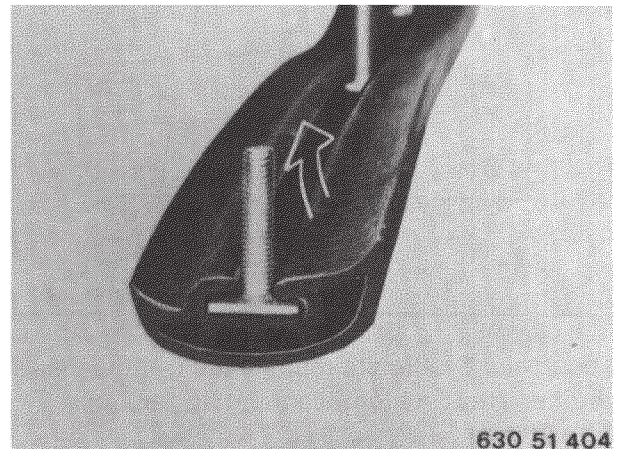
Bohrung am Radlauf ($\varnothing$ 5 mm) anzeichnen.



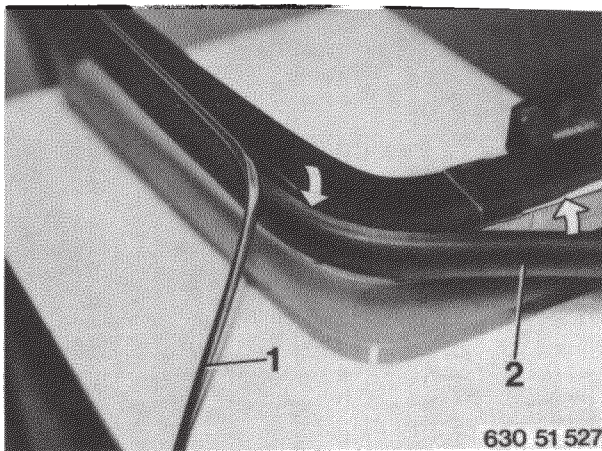
Stoßstange wieder demontieren.

Angezeichnete Bohrungen können, bohren und entgraten. Mit Zinkstaubfarbe gegen Korrosion schützen.

Klemmschrauben (1) in die Bohrungen (2) einführen und mit Sechskantmutter festziehen. Sechskantschrauben (3) entfernen.



Klemmschrauben in die Stoßleiste einschieben und gemäß den Bohrungen in der Stoßstange ausrichten.

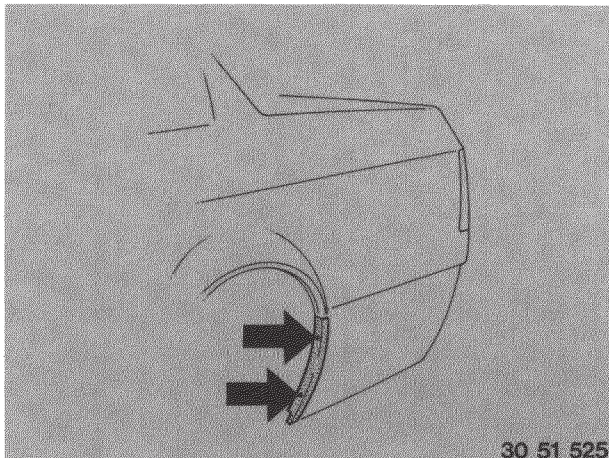


Keder aufsetzen.

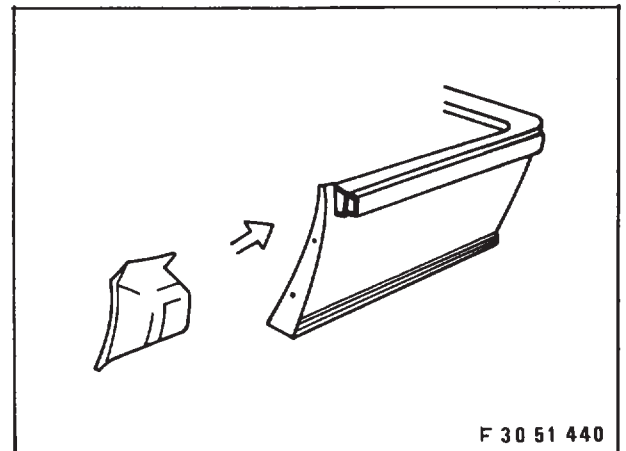
Heckschürze mit Stoßleiste anschrauben.

Hinweis: Um ein gutes Anliegen von Stoßleiste und Keder zu gewährleisten, Stoßleiste von einer Seite beginnend mit Gummihammer leicht anklopfen.

Überstehenden Keder — wenn nötig — abschneiden.



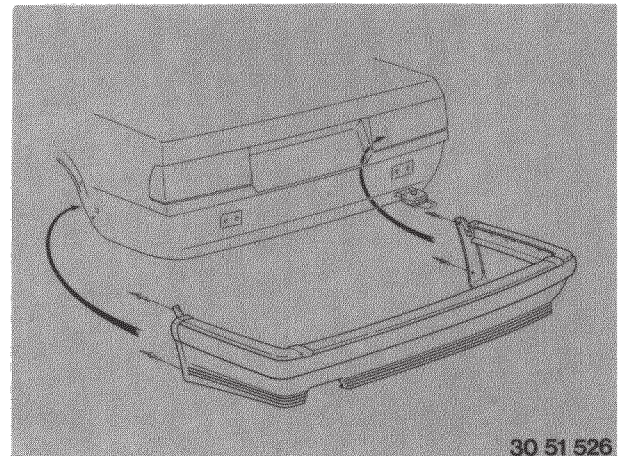
Folien an den Radlauf ankleben und Bohrungen durchstechen.



Stoßleistenendstück aufstecken.

Hinweis:

Sollten im Einbausatz Stoßleistenendstücke vorhanden sein, werden diese verwendet.

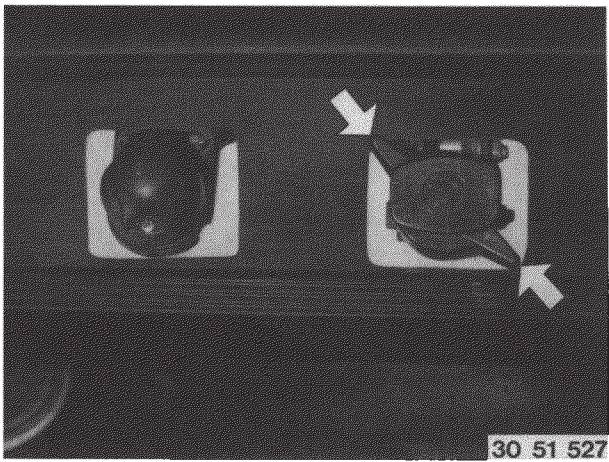


4 Stoßstange mit Heckschürze an die Karosserie montieren.

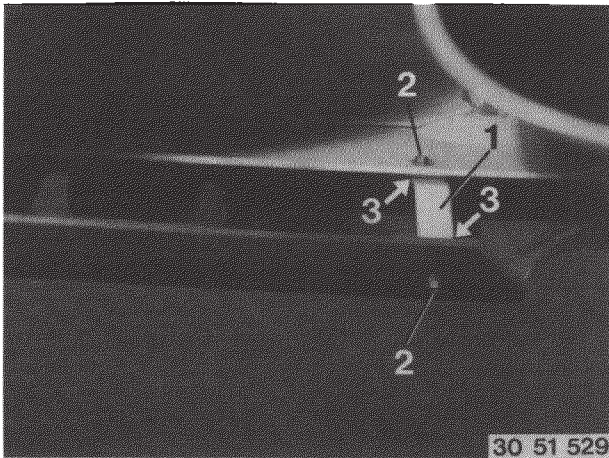
Blindnieten am Radlauf anbringen.

Radhausschalen lösen.

Hinweis: Evtl. muß die Abschleppöse in der Höhe nachgerichtet werden um ein Anstehen an der Heckschürze zu vermeiden.

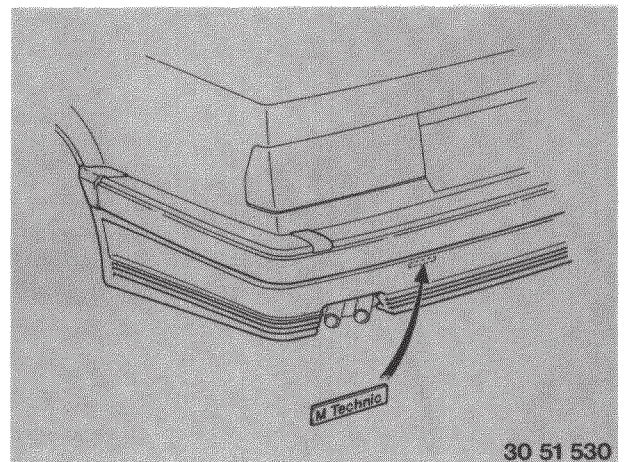


Bei montierter Anhängerkupplung muß die Verriegelungsschraube der AHK diagonal zur Öffnung in der Heckschürze stehen, damit man Stoßstange und Heckverkleidung anbringen kann.



Befestigungswinkel (1) mit Blechschrauben (2) und Blechmuttern (3) an die Karosserie anschrauben.

Achtung! Gummitunterlegscheibe zwischen Befestigungswinkel und Karosserie anbringen!



M-Technic-Aufkleber anbringen.

Installation kit for M Technic rear apron BMW 3 Series (E 30) up to 9/87

F 30 51 436

Tools and materials required:

- Socket wrenches, 7 mm, 10 mm, 13 mm
- Ratchet
- Water pump pliers
- Metal saw/parting-off grinding wheel
- Power drill
- Twist drill bits, 5 mm, 6 mm
- Hand riveting tongs
- Torque wrench
- Zinc powder paint
- Paintbrush

Contents

Section

- 1 Notes on painting
- 2 Detaching rear bumper
- 3 Attaching rear apron to bumper
- 4 Mounting bumper with rear apron on car body

1 Painting instructions:

The rear apron is supplied with a primer coat and undercoat. It only requires painting with the appropriate top coat.

Procedure: as for BMW plastic paints.

BMW acrylic paint + 20% softface additive.

Important:

Maximum paint stoving temperature is 80° C. Higher temperatures may result in distortion.

30 51 519

If the car is fitted with a trailer coupling (special equipment), cut out sections (1) of the rear apron with a piercing saw. For 316, 318i and 320i models, cut out the exhaust tailpipe opening. Then file down the edges of the openings until smooth. The openings are marked by raised lines (these must be left in position when cutting).

Important: the areas around the openings must be touched up with primer to ensure good top-coat adhesion. Paint the rear apron (note painting instructions).

30 51 339

2 Dismantling rear bumper

Remove the bumper from the rear of the car.

Open aperture in side trim and remove the bolts on the left and the right.

When installing:

Tightening torque = 22 . . . 25 Nm.

30 51 403

If appropriate, remove the battery cover and take out the battery.

F 30 51 437

Remove bolt (1) and nut (2).

30 51 353

Take out the bolts on the left and right.

When installing:

Coat the bolt with body sealant.

F 30 51 443

Remove the bolts from the car tail panel on the inside.

Note:

Viewed from the driver's seat, L = left and R = right. Tightening torque = 6 . . . 9 Nm.

630 51 523

Mark the start and finish of the curved section on the bumper strip.

30 51 341

Raise (1) and remove the end piece.

30 51 334

Pinch together the bumper strip retaining clips and push through to the other side.

Take off the bumper strip.

30 51 521

Extend the towing eye with adapter (1) supplied in the installation kit.

F 30 51 442

Cut off the stepped section of the bumper strip end pieces with a metal cutting saw or grinding wheel.

A = 95 mm

30 51 523

3 Attaching rear apron to bumper

Mount the bumper temporarily on the car body.

Place the rear apron in position, align and attach to the bumper with the hex bolts provided.

Important:

The rear apron must fit closely against the wheel arches.

F 30 51 441

Push the sheet-metal nut on to the retaining angle.

30 51 535

Attach retaining angle (1) to the rear trim with self-tapping screws (2) and sheet-metal nuts (3).

Mark the holes (diameter = 6 mm) on the car tail panel.

F 30 51 439

Mark the holes on the wheel arch (diameter = 5 mm).

30 51 524

Remove the bumper again.

Centre-punch, drill and deburr the marked holes. Coat the edges of the holes with zinc powder paint to protect against corrosion.

Insert clamping screws (1) in holes (2) and tighten with hex nuts. Take out hex bolts (3).

630 61 404

Push clamping screws into the bumper strip and position according to the holes in the bumper.

630 51 527

Push on trim strip.

Bolt on the rear apron with the bumper strip.

Note:

To ensure that the bumper strip and trim strip are fitted correctly, strike the bumper strip lightly with a rubber mallet, beginning at one side. If necessary, cut off any excess trim strip.

30 51 525

Attach the plastic sheeting to the wheel arch and drill the holes.

F 30 51 440

Push on the bumper strip end piece.

Note:

If bumper strip end pieces are included in the installation kit, these should be used.

30 51 526**4 Mounting bumper with rear apron on car body**

Insert blind rivets in wheel arch.

Remove wheel arch linings.

Note:

It may be necessary to adjust the height of the towing eye to prevent it from touching the rear apron.

30 51 527

On cars fitted with a trailer coupling, the coupling locking screw must be positioned diagonally in relation to the opening in the rear apron, so that the bumper and rear trim can be installed.

30 51 529

Attach retaining angle (1) to the car body with self-tapping screws (1) and sheet-metal nuts (3).

Important:

Fit a rubber shim between the retaining angle and the car body.

30 51 530

Affix the M-Technic adhesive label.

Bouclier arrière

BMW série 3/E 30 jusqu'à 9/87

F 30 51 436

Outils et ingrédients requis:

- Clé à douille 7, 10, 13 mm
- Clé à cliquet
- Pince multiprises
- Scie à métaux/tronçonneuse à disque
- Perceuse
- Foret hélicoïdal Ø 5 mm, Ø 6 mm
- Pince à riveter manuelle
- Clé dynamométrique
- Peinture antirouille à la poudre de zinc
- Pinceau

Sommaire

Titre

- 1 Recommandations pour la peinture
- 2 Dépose/démontage du pare-chocs arrière
- 3 Fixation du bouclier arrière sur le pare-chocs
- 4 Fixation du pare-chocs avec bouclier arrière sur la carrosserie

1 Recommandations pour la peinture:

Le bouclier arrière est livré prêt à peindre, avec une couche de fond et de laque de base. Il suffira par conséquent de lui appliquer une couche de laque opaque de surface comme finition.

Procédé à appliquer: peinture BMW sur plastique.

Laque acrylique BMW + 20% d'appoint de Softface BMW.

Attention:

Température maximale pour peinture à séchage au four: 50° C. Une déformation est possible aux températures supérieures à cette valeur.

30 51 519

Pour l'option "attelage de remorquage", découper un dégagement (1) à la scie sauteuse dans le bouclier arrière. Pour les modèles 316, 318i et 320i, découper l'ouverture pour le tuyau de sortie.

Adoucir ensuite les bords de la découpe à la lime. L'ouverture est marquée d'origine sur la face arrière du revêtement par de petites nervures (laisser les nervures en place!)

Attention: La couche de fond doit être reconstituée à l'endroit de la découpe de façon à permettre l'adhérence de la laque opaque de surface. Peindre le bouclier arrière (observer les "recommandations pour la peinture" au début de cette notice).

30 51 339

2 Dépose/démontage du pare-chocs arrière

Démonter le pare-chocs arrière.

Dégager le passage dans la garniture latérale et enlever les vis à gauche et à droite.

Repose:

Couple de serrage: 22 . . . 25 Nm.

30 51 403

Déposer le cas échéant le protecteur recouvrant la batterie ainsi que la batterie.

F 30 51 437

Desserrer et enlever la vis (1) et l'écrou (2).

30 51 353

Retirer la vis à gauche et à droite.

Repose:

Enduire la vis avec du produit d'étanchéité pour carrosseries.

F 30 51 443

Défaire les vis à l'intérieur de la jupe arrière de carrosserie de la voiture.

Remarque:

L = gauche, R = droite (sens de marche normal).

Couple de serrage: 6 . . . 9 Nm.

630 51 523

Tracer les limites de l'arrondi de raccordement sur la baguette de protection latérale.

30 51 341

Soulever la languette (1) et déposer la pièce d'extrémité.

30 51 334

Comprimer les clips de fixation de la baguette de protection et les pousser au travers pour les sortir.

Déposer la baguette de protection.

30 51 521

Prolonger l'anneau de remorquage au moyen de l'adaptateur (1) faisant partie du kit.

F 30 51 442

Sectionner la partie terminale des pièces d'extrémité de la baguette de protection avec une scie à métaux ou une tronçonneuse.

A = 95 mm.

30 51 523

3 Fixation du bouclier arrière sur le pare-chocs

Monter provisoirement le pare-chocs sur la carrosserie.

Appliquer le bouclier arrière, l'aligner et le visser sur le pare-chocs au moyen de 2 vis tête hexagonale prévues à cet effet.

Attention:

Le bouclier arrière doit se terminer exactement au niveau du passage de roue.

F 30 51 441

Engager l'écrou en tôle sur la cornière de fixation.

30 51 535

Visser la cornière de fixation (1) avec les vis à tôle (2) et les écrous en tôle (3) sur le revêtement de jupe arrière.

Tracer l'emplacement des trous à percer (Ø 6 mm) sur la jupe arrière de carrosserie de la voiture.

F 30 51 439

Marquer l'emplacement des trous à percer sur le passage de roue (Ø 5 mm).

30 51 524

Déposer à nouveau le pare-chocs.

Amorcer les trous ainsi marqués d'un coup de pointeau, les percer et les ébavurer. Enduire le bord des trous avec de la peinture antirouille à la poudre de zinc.

Introduire les vis de serrage (1) dans les trous (2) et les serrer avec les écrous six pans.

Enlever les vis tête hexagonale (3).

630 51 404

Engager les vis de serrage dans les baguettes de protection et les aligner par rapport aux trous dans le pare-chocs.

630 51 527

Installer le protecteur de bordure.

Visser le bouclier arrière avec la baguette de protection latérale.

Remarque: pour obtenir une application parfaite de la baguette de protection et du profilé protecteur d'arête, frapper légèrement à l'aide d'un maillet caoutchouc la baguette de protection en commençant par l'un des côtés.

Sectionner la partie du profilé protecteur d'arête qui dépasse.

30 51 525

Coller les feuilles sur le passage de roue et perforer les trous à l'emporte-pièce.

F 30 51 440

Mettre en place la partie terminale (capuchon) de la baguette de protection.

Remarque:

Si le kit contient des capuchons d'extrémité pour baguettes de protection, il conviendra de les utiliser.

30 51 526**4 Fixation du pare-chocs avec le bouclier arrière sur la carrosserie**

Appliquer les rivets sur le passage de roue.

Défaire les cuvettes de passage de roue.

Remarque: Il faudra éventuellement redresser l'anneau de remorquage dans le sens de la hauteur pour éviter qu'il s'applique contre le bouclier arrière.

30 51 527

Si la voiture est équipée d'un attelage de remorquage, la vis de verrouillage de l'attelage doit être positionnée en diagonale par rapport à l'ouverture pratiquée dans le bouclier arrière afin de pouvoir adapter correctement le pare-chocs et le bouclier arrière.

30 51 529

Visser la cornière de fixation (1) sur la carrosserie au moyen des vis à tôle (2) et des écrous en tôle (3).

Attention: poser une rondelle intercalaire en caoutchouc entre la cornière de fixation et la carrosserie.

30 51 530

Appliquer l'étiquette adhésive «M Technic».

30 51 436

Benodigd gereedschap:

- Dopsleutel 7 mm, 10 mm, 13 mm
- Ratel
- Waterpomptang
- Ijzerzaag/slijpmachine
- Boormachine
- Spiraalboren $\varnothing$ 5 mm, $\varnothing$ 6 mm
- Popnageltang
- Momentsleutel
- Zinkhoudende verf
- Kwast

Inhoud

Hoofdstuk

- 1 Opmerking voor het spuiten
- 2 Achterbumper demonteren
- 3 Achterskirt op de bumper bevestigen
- 4 Bumper met achterskirt op de carrosserie monteren

1 Opmerkingen voor het spuiten:

Het achterskirt is met grondlak behandeld en van een eerste laklaag voorzien.

Het skirt moet alleen in de gewenste kleur worden gespoten.

Procedure: BMW kunststof lakken

BMW Acryllak + 20% BMW Softface toevoeging.

Attentie!

De maximale temperatuur bij moffellakken bedraagt 50° C — bij hogere temperaturen is het mogelijk dat het skirt kromtrekt.

30 51 519

Als de auto is voorzien van een trekhaak, dan moeten de openingen (1) met een decoupeerzaag uit het skirt worden gezaagd. Voor de 316, 318i en 320i moet ruimte worden gemaakt voor de achterste uitlaatpijp.

Vervolgens moeten de randen van de uitsparingen glad worden gevijld. De opening is aan de achterzijde door ribben gemarkeerd (de ribben mogen niet worden weggehaald!).

Attentie! Om een goede hechting van de klak te waarborgen moet de grondlaag bij de gemaakte openingen worden nabehandeld.

Spuit het achterskirt (let op de richtlijnen voor het spuiten).

30 51 339

2 Achterbumper verwijderen

Achterbumper verwijderen.

Maak de opening in de zijbekleding vrij en draai de bout aan de linker- en rechterzijde los.

Montagerichtlijn:

Aantrekkelijk 22 . . . 25 Nm.

30 51 403

Verwijder zonodig de afdekking van de accu en de accu.

F 30 51 437

Draai de bout (1) en de moer (2) los.

30 51 353

Draai de bout aan de linker- en rechterzijde los.

Montagerichtlijn:

Smeer de bout in met bodyplast.

30 51 443

Draai de bouten aan de binnenzijde van het achterpaneel los.

Opmerking:

In rijrichting: L = links, R = rechts.

Aantrekkelijk 6 . . . 9 Nm.

630 51 523

Teken de plaatsen af waar de rondingen van de stootstrip beginnen.

30 51 341

Trek de lip (1) omhoog en verwijder het eindstuk.

30 51 334

Druk de klemmen samen en schuif ze door.

Verwijder de stootstrip.

30 51 521

Het sleepoog moet met de bijgevoegde hulpstukken (1) worden verlengd.

F 30 51 442

Snij de verhoging van de eindstukken met een ijzerzaag of een slijpmachine los.

A = 95 mm

30 51 523

3 Achterskirt op bumper bevestigen

Zet de bumper provisorisch op de carrosserie vast.

Breng het achterskirt aan, richt het uit en zet het skirt met de twee daarvoor bestemde zeskantbouten op de bumper vast.

Attentie: Het achterskirt moet bij de wielopening goed aansluiten.

F 30 51 441

Breng de plaatmoer op de bevestigingssteun aan.

30 51 535

Zet de bevestigingssteun (1) met de plaatschroeven (2) en de plaatmoeren (3) op het achterpaneel vast.

Teken de plaats voor de gaten in het achterpaneel ($\varnothing$ 6 mm) af.

F 30 51 439

Teken de plaats voor de gaten in de wielopening ($\varnothing$ 5 mm) af.

30 51 524

De achterbumper moet nu worden verwijderd.

Boor de gaten en verwijder eventuele bramen. Bestrijk de randen van de gaten met zinkhoudende verf.

Breng de klembouten (1) in de gaten (2) aan en zet de zes-kantmoeren vast.

Verwijder de zeskantbouten (3).

630 51 404

Schuif de klembouten in de stootstrip en richt ze overeenkomstig de gaten in de bumper uit.

630 51 527

Breng de versterking aan.

Zet het achterskirt met de stootstrip vast.

Opmerking! Om te waarborgen dat de stootstrip en de versterking goed aanliggen, moet de stootstrip met een rubber hamer licht worden aangeklopt; begin aan één zijde. Snijd zonodig het uitstekende gedeelte van de versterking weg.

30 51 525

Lijm folie op de wielopening en steek de gaten door.

F 38 51 440

Breng het eindstuk van de stootstrip aan.

Opmerking:

Als in de inbouwset eindstukken voor de stootstrip aanwezig zijn, moeten deze worden gemonteerd.

F 30 51 526**4 Bumper met achterskirt op de carrosserie bevestigen**

Breng popnagels in de wielopening aan.

Maak de binnenschermen los.

Opmerking: Het kan nodig zijn het sleepoog uit te richten, zodat wordt voorkomen dat deze het achterskirt raakt.

F 30 51 527

Als de auto is voorzien van een trekhaak, moet de vergrendelingsbout diagonaal ten opzichte van de opening in het achterskirt staan, zodat de bumper kan worden gemonteerd.

F 30 51 529

Zet de bevestigingssteun (1) met de plaatschroeven (2) en de plaatmoeren (3) op de carrosserie vast.

Attentie! Breng tussen de steun en de carrosserie een rubber ring aan.

F 30 51 530

Breng de M-Technik sticker aan.

Monteringssats: Nedre bakspoiler M-Teknik BMW 3-serien E 30 t o m 9/87

F 30 51 436

Erforderliga verktyg:

- Hylsnyckel nyckelvidd 7 mm, 10 mm, 13 mm
- Spårskrift
- Tång för vattenpump
- Metallsåg/kapslip
- Borrmaskin
- Spiralbör Ø 5 mm, Ø 6 mm
- Handnåttång
- Momentnyckel
- Zinkpulverfärg
- Pensel

Innehållsförteckning

Kapitel

- 1 Lackeringsanvisningar
- 2 Demontering av bakre stötfångaren
- 3 Montering av nedre bakspoileren på stötfångaren
- 4 Montering av stötfångaren med nedre bakspoileren på karosseriet

1 Lackeringsanvisningar:

Nedre bakspoileren levereras grundad och lackerad med fyllak (filler) och behöver därför endast förses med resp täcklack.

Tillvägagångssätt: BMW-plastlackering

BMW-akryllack + 20% BMW Softface-tillsats.

OBS!

Max temperatur vid ugnslackering 50° C — vid högre temperatur deformationsrisk.

30 51 519

För extrautrustning släpvagnskoppling såga ut en öppning (1) i nedre bakspoileren med sticksåg.

För 316, 318i och 320i skär ut ändrörsurtaget.

Urtagets kanter måste därefter åter filas släta.

Genomföringen är på spoilerens baksida markerad med flänsar (låt flänsarna vara kvar!).

OBS: För att täcklacken skall fästa, måste grundningen vid urtagen bättras.

Lackera nedre bakspoileren (beakta lackeringsanvisningarna).

30 51 339

2 Demontering av bakre stötfångaren

Demontera bakre stötfångaren.

Öppna genomföringen i spoilerens sidodel och lossa bulten till vänster och höger.

OBS vid montering:

Åtdragningsmoment 22—25 Nm.

30 51 403

Vid behov, demontera batteriskyddet och batteriet.

F 30 51 437

Lossa bulten (1) och muttern (2).

30 51 353

Lossa bulten till vänster och höger.

OBS vid montering:

Dra över bulten med karosseritåtningsband.

F 30 51 443

Lossa bultarna invändigt på bakplåten.

OBS:

I körriktning L vänster, R höger.

Åtdragningsmoment 6—9 Nm.

630 51 523

Markera radiens in- och utlopp på stötlisten.

30 51 341

Lyft upp tungan (1) och ta bort avslutningsstycket.

30 51 334

Tryck ihop stötlistklammerna och skjut dem igenom.

Ta bort stötlisten.

30 51 521

Förläng bogseröglan med den bifogade adaptorn (1).

F 30 51 442

Skär av ansatsen på stötliständstyckena med metallsåg eller kapslip.

A = 95 mm

30 51 523

3 Montering av nedre bakspoileren på stötfångaren

Montera stötfångaren provisoriskt på karosseriet.

Sätt an nedre bakspoileren, rikta in och skruva fast den på stötfångaren med de 2 härför avsedda sexkantbultarna.

OBS: Nedre bakspoileren måste tätas mot hjulhuset.

F 30 51 441

Sätt fast en plåtmutter på fästvinkeln.

30 51 535

Skruva fast fästvinkeln (1) med plåtskruvar (2) och plåtmutterar (3) på spoileren.

Markera hålen på bakplåten (Ø 6 mm).

F 30 51 439

Markera hålet på hjulhuskanten (Ø 5 mm).

30 51 524

Demontera stötfångaren igen.

Körna, borra och avgrada de markerade hålen och måla dem med zinkpulverfärg som skydd mot korrosion.

För in spännskruvar (1) i hålen (2) och dra fast dem med sexkantmuttrar.

Ta bort sexkantbultarna (3).

630 51 404

Skjut in spännskruvar i stötlisten och rikta in dem efter hålen i stötfångaren.

630 51 527

Sätt på kedern.

Skruva fast nedre bakspoileren med stötlisten.

OBS: För att säkerställa att stötlisten och kedern ligger an ordentligt, slå fast stötlisten lätt med gummihammare — börja från en sida.

Skär, om nödvändigt, av kedern som sticker upp.

30 51 525

Klistra fast folie på hjulhuskanten och stick igenom hålen.

F 30 51 440

Sätt fast stötliständstycket.

OBS:

Om det finns stötliständstycken i monteringssatsen, bör dessa användas.

30 51 526**4 Montering av stötfångaren med nedre bakspoilern på karosseriet**

Sätt fast blindnitar på hjulhuskanten.

Lossa hjulhusskålarna.

OBS: Ev måste bogseröglans höjdläge justeras för att förhindra att den ligger an mot nedre bakspoilern.

30 51 527

Om släpvagnskopplingen är monterad, måste dess låsbult stå diagonalt till öppningen i nedre bakspoilern för att kunna sätta fast stötfångaren och spoilern.

30 51 529

Skruva fast fästvinkeln (1) med plåtskruvar (2) och plåtmutterar (3) på karosseriet.

OBS! Lägg in en gummimellanläggsbricka mellan fästvinkel och karosseri!

30 51 530

Klistra fast M-Teknik-etiketten.

Kit di montaggio del fascione posteriore inferiore M Technic BMW Serie 3 E 30 fino al 9/87

F 30 51 436

Attrezzi necessari

- Chiave a tubo da 7 mm, 10 mm, 13 mm
- Trapano a cricco
- Pinza a pappagallo
- Sega da ferro/troncatrice alla mola
- Trapano elettrico
- Punte elicoidali per trapano Ø 5 mm, Ø 6 mm
- Pinza chiodatrice
- Chiave torsiometrica
- Vernice a polvere di zinco
- Pennello

Indice

Capitolo

- 1 Avvertenze per la verniciatura
- 2 Smontaggio del paraurti posteriore
- 3 Fissaggio del fascione posteriore al paraurti
- 4 Montaggio alla carrozzeria del paraurti assieme al fascione posteriore inferiore

1 Avvertenze per la verniciatura

Il fascione posteriore inferiore viene fornito con lo strato di fondo e la vernice di base già applicati:

occorrerà stendere soltanto la vernice coprente corrispondente.

Procedimento: verniciatura per materiale sintetico BMW. Vernice acrilica BMW + 20% additivo "softface" BMW.

Attenzione!

Temperatura massima per verniciatura a fuoco 50° C. A temperature superiori possono verificarsi deformazioni.

30 51 519

Per il gancio di traino (optional) segare via con un seghetto alternativo uno spazio libero (1) dal fascione posteriore inferiore. Nei modelli 316, 318i e 320i ritagliare un'apertura per il terminale di scappamento.

Ciò fatto, levigare nuovamente con la lima gli spigoli dell'apertura. La posizione del passaggio è segnata tramite nervature sul lato posteriore del rivestimento (lasciar stare le nervature!)

Attenzione: nella zona delle aperture occorre ritoccare la verniciatura di fondo per consentire alla vernice coprente di far presa.

Verniciare il fascione posteriore inferiore (osservare le avvertenze per la verniciatura).

30 51 339

2 Smontaggio del paraurti posteriore

Smontare il paraurti posteriore.

Aprire il passaggio nel rivestimento laterale e svitare le viti a sinistra e a destra.

Avvertenza per il montaggio:

Coppia di serraggio 22 . . . 25 Nm.

30 51 403

Eventualmente smontare la copertura della batteria e la batteria.

F 30 51 437

Svitare la vite (1) e il dado (2).

30 51 353

Svitare le viti a sinistra e a destra.

Avvertenza per il montaggio:

Spalmare la vite con ermetizzante per carrozzeria.

F 30 51 443

Svitare le viti all'interno del fascione posteriore inferiore.

AVVERTENZA

L = sinistra, R = destra (in direzione di marcia).

Coppia di serraggio 6 . . . 9 Nm.

630 51 523

Segnare l'entrata e l'uscita del raggio sul listello paracolpi.

30 51 341

Sollevare la linguetta (1) e togliere l'elemento di chiusura.

30 51 334

Comprimere le clips del listello paracolpi e spingerle attraverso.

Togliere il listello.

30 51 521

Prolungare l'occhiello di traino con l'adattatore (1) contenuto nel kit.

F 30 51 442

Staccare il gradino dei terminali del listello paracolpi mediante una sega da ferro o una troncatrice alla mola.

A = 95 mm

30 51 523

3 Fissaggio del fascione posteriore inferiore al paraurti
Montare provvisoriamente il paraurti alla carrozzeria.

Appoggiare il fascione posteriore inferiore, posizionarlo correttamente ed avvitare al paraurti con le 2 viti a testa esagonale appositamente previste.

Attenzione: il fascione dev'essere ben raccordato al passaruota.

F 30 51 441

Infilare il dado Parker sull'angolare di fissaggio.

30 51 535

Avvitare l'angolare di fissaggio (1) al rivestimento posteriore mediante le viti Parker (2) e i dadi Parker (3).

Segnare i fori sul fascione posteriore (Ø 6 mm).

F 30 51 439

Segnare il foro sul passaruota (Ø 5 mm).

30 51 524

Smontare nuovamente il paraurti.

Bulinare i fori segnati, trapanarli, sbavarli e proteggerli contro la corrosione mediante vernice a polvere di zinco.

Introdurre le viti di blocco (1) nei fori (2) e serrarle con i dadi esagonali.

Togliere le viti a testa esagonale (3).

630 51 404

Infilare le viti di blocco nel listello paracolpi e posizionarle correttamente nel paraurti in corrispondenza dei fori.

630 51 527

Applicare la guarnizione in gomma.

Avvitare il fascione posteriore inferiore assieme al listello paracolpi.

Avvertenza: per garantire una buona aderenza del listello paracolpi e della guarnizione in gomma, battere leggeri colpi con un martello di gomma sul listello paracolpi cominciando da un lato.

Se necessario, tagliare la guarnizione in gomma sporgente.

30 51 525

Incollare i fogli protettivi al passaruota e sfondare i fori.

F 30 51 440

Infilare il terminale del listello paracolpi.

AVVERTENZA

Se nel kit di montaggio fossero contenuti terminali del listello paracolpi, utilizzare questi.

30 51 526**4 Montaggio alla carrozzeria del paraurti assieme al fascione posteriore inferiore**

Applicare i chiodi ciechi al passaruota.

Staccare i gusci protettivi del passaruota.

Avvertenza: eventualmente può essere necessario correggere l'altezza dell'occhiello di traino per evitare che tocchi contro il fascione posteriore inferiore.

30 51 527

Se è montato un gancio di traino, la relativa vite di bloccaggio deve trovarsi in posizione diagonale rispetto all'apertura nel fascione posteriore inferiore affinché sia possibile applicare il paraurti e il rivestimento posteriore.

30 51 529

Avvitare alla carrozzeria l'angolare di fissaggio (1) con le viti Parker (2) e i dadi Parker (3).

Attenzione! Applicare la rosetta in gomma tra l'angolare di fissaggio e la carrozzeria!

30 51 530

Applicare l'adesivo M Technic.

Kit de montaje: Faldón posterior M Technic BMW Serie 3 E 30 hasta 9/87

F 30 51 436

Herramienta necesaria:

- Llave de vaso ø/c 7 mm, 10 mm, 13 mm
- Carraca
- Alicata para bombas de agua
- Sierra para hierro/amoladora de corte
- Máquina de taladrar
- Broca espiral Ø 5 mm, Ø 6 mm
- Remachadora manual
- Llave dinamométrica
- Pintura de polvo de cinc
- Pincel

Índice

Capítulo

- 1 Indicaciones para la pintura
- 2 Desmontar el paragolpes trasero
- 3 Fijar el faldón posterior al paragolpes
- 4 Montar el paragolpes con faldón posterior a la carrocería

1 Indicación para la pintura:

El faldón posterior se suministra imprimado y dotado de pinturas de fondo, y ya sólo tiene que aplicársele la pintura final correspondiente.

Procedimiento: Pintura sintética BMW

BMW Acryl-Lack + 20% de aditivo BMW Softface.

Atención

Temperatura máxima de secado al horno 50° C. A mayor temperatura pueden producirse deformaciones.

30 51 519

Para el equipo opcional de enganche para remolque hay que recortar la escotadura (1) en el faldón posterior con ayuda de una sierra de puñal. Para 316, 318i y 320i hay que recortar la escotadura para el tubo final.

Acto seguido, hay que alisar a lima los cantos del recorte. El boquete va marcado al reverso mediante nervaduras (hay que dejar las nervaduras en la pieza útil).

Atención: En la zona de las escotaduras hay que resanar la imprimación, para permitir la adherencia de la pintura final.

Pintar el faldón posterior (observando las indicaciones para la pintura).

30 51 339

2 Desmontar el paragolpes trasero

Desmontar el paragolpes trasero.

Abrir el boquete en el revestimiento lateral y soltar el tornillo a izquierda y derecha.

Indicación de montaje

Par de apriete 22 . . . 25 Nm.

30 51 403

Dado el caso hay que desmontar la cubierta de la batería y la batería.

F 30 51 437

Soltar el tornillo (1) y la tuerca (2).

30 51 353

Soltar el tornillo a izquierda y derecha.

Indicación de montaje:

Aplicar al tornillo producto de calafatear carrocerías.

F 30 51 443

Soltar los tornillos interiores en la chapa de cierre de la zaga.

Nota:

En dirección de la marcha L = izquierda; R = derecha.

Par de apriete 6 . . . 9 Nm.

630 51 523

Marcar los radios de entrada y salida en la moldura cubrejunta.

30 51 341

Levantar la lengüeta (1) y retirar la pieza de remate.

30 51 334

Comprimir los clips de la moldura y pasarlos.

Retirar la moldura cubrejunta.

30 51 521

Prolongar la argolla de remolcar por medio del adaptador (1) incluido en el kit.

30 51 442

Tronzar el talón de los elementos finales de las molduras cubrejunta, con ayuda de la sierra para hierro o la amoladora de corte.

A = 95 mm

30 51 523

3 Fijar el faldón posterior al paragolpes

Montar el paragolpes provisionalmente a la carrocería.

Presentar el faldón posterior, alinearlos y atornillarlos al paragolpes con los 2 tornillos hexagonales previstos para ese fin.

Atención: El faldón posterior debe ajustar bien en el paso de rueda.

F 30 51 441

Insertar tuerca de chapa en la escuadra de fijación.

30 51 535

Atornillar la escuadra de fijación (1) con tornillos para chapa (2) y tuercas de chapa (3) al revestimiento posterior.

Marcar sitios a taladrar en la chapa de cierre de la zaga (Ø 6 mm).

F 30 51 439

Marcar sitios a taladrar en el paso de rueda (Ø 5 mm).

30 51 524

Desmontar otra vez el paragolpes.

Granetear los sitios marcados para taladrar, taladrarlos y desbarbarlos. Protegerlos de la corrosión mediante pintura de polvo de cinc.

Introducir tornillos aprisionadores (1) en los taladros (2) y apretarlos con tuercas hexagonales.

Retirar los tornillos hexagonales (3).

630 51 404

Introducir tornillos aprisionadores en la moldura cubrejunta y alinearla de acuerdo a los taladros del paragolpes.

630 51 527

Colocar la guarnición.

Atornillar el faldón posterior con moldura cubrejunta.

Nota: Para tener establecido el buen apoyo de la moldura cubrejunta y la guarnición, hay que golpear levemente con el martillo de goma contra la moldura cubrejunta, comenzando por un lado.

Tronzar la guarnición sobresaliente, si fuese necesario.

30 51 525

Pegar folios al paso de rueda y pinchar los taladros.

F 30 51 440

Insertar el elemento final de la moldura cubrejunta.

Nota:

Si el kit de montaje incluye elementos finales de moldura cubrejunta, deben utilizarse éstos.

30 51 526**4 Montar el paragolpes con faldón posterior a la carrocería**

Poner remaches ciegos en el paso de rueda.

Soltar las cazoletas del paso de rueda.

Nota: Puede ser necesario re-alinear la altura de la argolla de remolcar, para evitar que apoye contra el faldón posterior.

30 51 527

Al estar montado el enganche para remolque, el tornillo de bloqueo de éste debe quedar diagonalmente en la abertura del faldón posterior, para que sea posible montar el paragolpes y el revestimiento posterior.

30 51 529

Atornillar la escuadra de fijación (1) con tornillos para chapa (2) y tuercas de chapa (3) a la carrocería.

Atención: Intercalar arandela de goma entre escuadra de fijación y carrocería.

30 51 530

Pegar el rótulo adhesivo M Technic.

Jogo de montagem para o anteparo traseiro M Technic BMW série 3 E 30 até 9/87

F 30 51 436

Ferramental necessário:

- Chave de caixa SW 7 mm, 10 mm, 13 mm
- Roquete reversível
- Alicates de grife
- Serrote para metais / seccionadora-rectificadora
- Berbequim eléctrico
- Brocas helicoidais de Ø 5 mm, Ø 6 mm
- Rebitadora manual
- Chave dinamométrica
- Tinta de pó de zinco
- Pincel

Índice das matérias

Capítulo

- 1 Notas para a envernizagem
- 2 Desmontagem do pára-choques traseiro
- 3 Fixação do anteparo traseiro ao pára-choques
- 4 Aplicação à carroçaria do pára-choques com o anteparo

1 Notas para a envernizagem

O anteparo encontra-se já tratado com os respectivos aparelhos primário e de acabamento. Basta portanto passá-lo com a respectiva pintura final.

Métodos de envernizagem: Vernizes sintéticos BMW
Verniz acrílico BMW com 20% de aditivo "Softface".

Atenção!

Temperatura máxima para esmaltação em estufa: 50° C.
Temperaturas superiores são susceptíveis de provocar deformações.

30 51 519

Para o equipamento especial com engate para reboque, abrir os espaços livres (1) do anteparo mediante um serrote de ponta. Nos modelos 316, 318i e 320i, libertar por corte a abertura do tubo de saída.

Seguidamente, limar bem as arestas da abertura. O sítio para o corte encontra-se assinalado por ripas (deixar ficar as ripas!) na parte de trás do revestimento.

Atenção: Retocar o aparelho na zona da abertura para facilitar a adesão da pintura final.

Lacar o anteparo (atenção às notas para a envernizagem).

30 51 339

2 Desmontagem do pára-choques traseiro

Desmontar o pára-choques traseiro.

Abrir a passagem no revestimento lateral e desapertar os parafusos à esquerda e à direita.

Nota para a montagem:

Binário de aperto 22 . . . 25 Nm.

30 51 403

Se necessário, desmontar a tampa da bateria e a bateria.

F 30 51 437

Desapertar o parafuso (1) e a porca (2).

F 30 51 353

Desapertar os parafusos à esquerda e à direita.

Nota para a montagem

Cobrir o parafuso com fita impermeável para carroçaria.

F 30 51 443

Desapertar por dentro os parafusos na chapa de fechamento traseira.

Nota:

Visto no sentido da marcha: L (esquerda), R (direita).

Binário de aperto 6 . . . 9 Nm.

630 51 523

Na régua amortecedora, marcar a entrada e o escoamento do raio.

F 30 51 341

Levantar a unha (1) e retirar a peça de fecho.

30 51 334

Comprimindo, achatar e fazer passar os grampos da régua amortecedora.

Retirar a régua amortecedora.

F 30 51 521

Prolongar o olhal de reboque com o adaptador (1) junto.

F 30 51 442

Separar o talão da peça de fecho da régua amortecedora com um serrote para metal ou uma seccionadora-rectificadora.

A = 95 mm

30 51 523

3 Fixação do anteparo ao pára-choques

Montar provisoriamente o pára-choques na carroçaria.

Assentar, alinhar e aparafusar o anteparo traseiro ao pára-choques com os dois respectivos parafusos de cabeça hexagonal.

Atenção: O anteparo deverá aflorar bem com a cava da roda.

F 30 51 441

Inserir a porca na cantoneira de fixação.

30 51 535

Com os parafusos para metal (2) e as porcas (3), aparafusar a cantoneira de fixação (1) ao revestimento do anteparo traseiro.

Apontar os furos na chapa de fechamento traseira (Ø 6 mm).

F 30 51 439

Apontar os furos no rebordo do guarda-lama (Ø 5 mm).

F 30 51 524

Desmontar de novo o pára-choques.

Com um punção de bico, apontar os furos, abrir e desbarbar os mesmos, tratando depois contra a corrosão com tinta de pó de zinco.

Introduzir os parafusos de aperto (1) nos orifícios (2) e apertar bem com as porcas de cabeça sextavada.

Remover os parafusos de cabeça sextavada (3).

630 51 404

Encaixar os parafusos de aperto na régua amortecedora e alinhar no pára-choques de acordo com os orifícios praticados.

630 51 527

Assentar a faixa.

Aparafusar o anteparo juntamente com a régua amortecedora

Nota: Para garantir um bom contacto entre a régua amortecedora e a faixa, golpear levemente com um martelo de borracha a régua amortecedora partindo de um dos lados.

Se necessário, cortar o excedente da faixa.

30 51 525

Colar a folha no rebordo do guarda-lamas e abrir os furos.

F 30 51 440

Encaixar a peça de fecho da régua amortecedora.

Nota:

Se contidas no jogo de montagem, utilizar as peças de fecho para régua amortecedora.

F 30 51 526**4 Aplicação do pára-choques na carroçaria**

Aplicar os rebites cegos no rebordo do pára-choques.

Soltar as cápsulas da cava da roda.

Nota: Será talvez necessário reajustar a altura do olhal de reboque para evitar que o mesmo toque no anteparo.

30 52 527

Com engate de reboque montado, o parafuso de bloqueio do engate deverá encontrar-se em posição diagonal em relação à abertura do anteparo para se poder assim aplicar o pára-choques e o revestimento do anteparo.

30 51 529

Com os parafusos para metal (2) e as porcas (3), aparafusar a cantoneira de fixação (1) à carroçaria.

Atenção! Aplicar a arruela de borracha entre a cantoneira de fixação e a carroçaria!

30 51 530

Aplicar a etiqueta autocolante "M Technic".